



Kwojjab bok HBV jen:

- maje ak bokbok
- umma ak atbakoj
- kanninin
- moñā ak dren ko
- iaieo ibbendron jet ien einwot ilo office ko
- kōjerbal kein moñā im idrak ko ibbendron

Rein rej konono kake ir ilo pepa in jerbal
kein rej non wot waanjoñak.



Ekijkan am jelā elañe kwobok nañinmij in Hepatitis B?

Kakölkök ilo bōtōktōk wot emaroñ in kalikar-e. Lolok taktō eo am ñe kwoj ejnake jet kakölköl ko kin hepatitis (elap wot am mōk, drike kijōm, metak kōjjem ko ilo enbwin, e-yellow kilim im mejam), ak ñe kwoj lomnak bwe kwoar añur juon eo ewor hepatitis B ibben.

Elukkun aurok bwe aolep rebōroro ren bok kakölköl ilo bōtōktōk kin hepatitis B ilo jinjoin aer bōroro, kinke juon kōrā eo ewor hepatitis B ibben emaroñ lelok kij in nan niñniñ eo nejin ilo an lotak.

NON BOK MELELE KIN VIRAL HEPATITIS:

Iwoij non website ne:

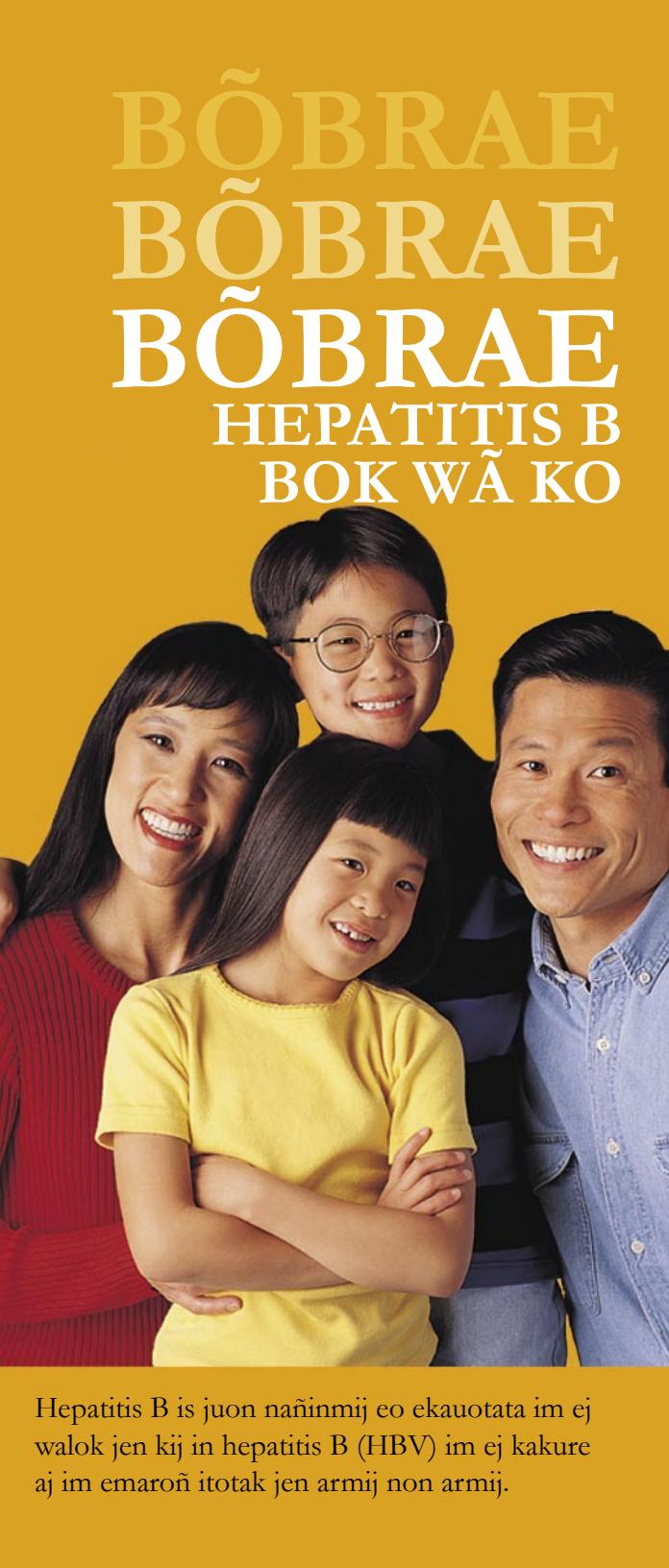
<http://www.cdc.gov/hepatitis>

ak jeje non

Centers for Disease Control and Prevention
Division of Viral Hepatitis, Mailstop G37
Atlanta, GA 30333

ak

kebaak jikin ejmour ko ilo bukon eo jikim
ak state eo kwoj bed ie.



BŌBRAE
BŌBRAE
BŌBRAE
HEPATITIS B
BOK WĀ KO



DEPARTMENT OF HEALTH
& HUMAN SERVICES



Revised 8/03

Hepatitis B is juon nañinmij eo ekauotata im ej walok jen kij in hepatitis B (HBV) im ej kakure aj im emaroñ itotak jen armij non armij.



Ekaotata ke Hepatitis B?

Aet. Kajojo yiō, taujin-im-taujin armij jen drik non ritto rej bok hepatitis B im enañin 5,000 rej mij jen nañinmij in aj ko rejaje jako, ko im rej walok jen kij in jen hepatitis B (HBV). Ñe kwoar bar bok hepatitis ko jet, einwot hepatitis A ak hepatitis C, kwoj maroñ wot bok hepatitis B.

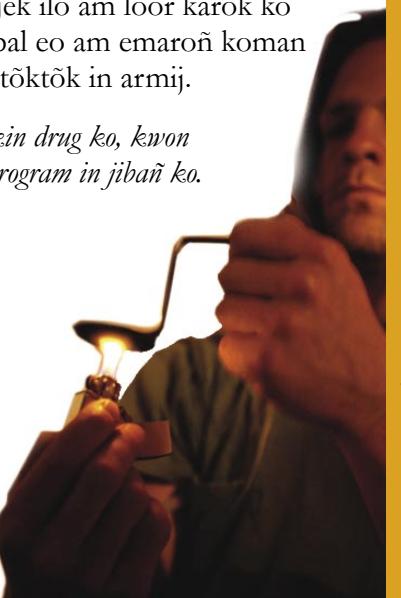
HBV is itotak ilo:

- am *bed ibben* eo ewor nañinmij in ibben
- am añur bõtõktõk in eo ewor nañinmij in ibben

Ekijkkan am maroñ kejbarok bwe kwon jab bok nañinmij in HBV?

- **Bok wā ko!** Wā in Hepatitis B ejjab kauotata, emon an jerbal, im ej bobrae eo emontata non yuk.
- **Tiljek ilo mour in kaniek.** Ñe kwoj *bed ibben* elõñlok jen juon mötttam, kôjerbal latex condom ilo tu jejjet-in jabrewot ien kwoj *bed ibben* rein mötttam. Joñan kajur im emon in latex condom eo non bobrae HBV ejjab lukkun alikar, botap kôjerbale ilo tu-jimwein emaroñ kadriklok an itotak HBV.
- **Jab kôjerbal ibbendron men eo emaroñ wor bõtõktõk ie.**
 - Jab kôjerbal ibbendron drug, needle, wā, kein kômat, cotton, dren ak cup in rukruk ko.
 - Jab kôjerbal kein karreo ko am ibben bar juon, einwot reja im biraj in ñi.
- **Lomnak kin kauotata ko ikijien ejmour ilo am ten eo (tattoo) ak kôman roñ in dede.** Lolorjake bwe eo ej komani men kein non yuk en kanuij karreoiq kein jerbal ko an bwe en ejelok kij ie, en kojerbal glove ko kwoj jab maroñ bar kôjerbali tokelik, im en tiljek an kwal bein.
- **Tiljek ilo am kôjerbal needle im kein jerbal ko jet rekkañ.** Tiljek ilo am loor karôk ko emoj keboji ñe jerbal eo am emaroñ koman bwe kwon añur bõtõktõk in armij.

Ñe kwoj wâik yuk kin drug ko, kwon bwijrak ak dreloni program in jibañ ko.



Bok wā in Hepatitis B elañe:

- kwodriklok jen 19 yiō
- eo riturum ak möttam ewor hepatitis B ibben
- kwoj juon emman eo ej *bed ibben* bar emman †
- kwoar nañinmij jen am *bed ibben* ro jet (nañinmij in gonorrhea, syphilis)
- kwoj *bed ibben* elõñlok jen juon
- kwoj wâik yuk kin uno in kakure ko rekajur (drugs) †
- kwoj jokwe ibben juon eo im ewor nañinmij in hepatitis B eo ejaje jako
- jerbal eo am emaroñ koman bwe kwon añur bõtõktõk in armij
- kwoj juon eo ej liklik
- kwoj jokwe ak itokak elõñlok jen 6 alliñ ilo/nan lal ko ekkā an walok hepatitis B ie

† Bar bok wā in hepatitis A

Ejjab kauotata wā in ke?

Ejmwe. Wā in an hepatitis B ejjab kauotata im emon an jerbal. Million ajiri im ritto emoj aer bok wā in ibelakin lal in jino jen 1982 eo.

Kwoakuij ke bok bõtõktõk elkin am bok aolepen wā kein non am lukkun jelā ke ewor bobrae ibbam?

Enañin aolep armij rejjab aikuij in kakõlkõl ilo bõtõktõk elkin aer bok aolepen wā kein (ekkā wot 3 wā).

Kwoakuij kakõlkõl ilo bõtõktõk 1 lok nan 2 alliñ elkin am bok aolepen wā kein ñe:

- eo möttam im kwoj *bed ibben* ewor an nañinmij in hepatitis B eo ejaje jako
- enbwinim ejjab maroñ bobraeik yuk jen nañinmij (kwoj juon riliklik ak kwonañinmij in AIDS)
- jerbal eo am emaroñ koman bwe kwon añur bõtõktõk in armij

Kwon ke aikuij in bar bok juon wā in kôkajurlok uno in elkin an dedelok am bok aolepen wā kein?

Enañin aoelp armij rejjab aikuij bar bok wā in kôkajurlok ko elkin an dedelok aolepen wā kein.

Elkin an dedelok aer wā, niñniñ ko im ewor nañinmij in ibben jineir rej aikuij in bok bõtõktõk ñe rej 9 lok nan 15 alliñ drettair nan lukkun jelā ke ewor bobrae jen nañinmij in.

